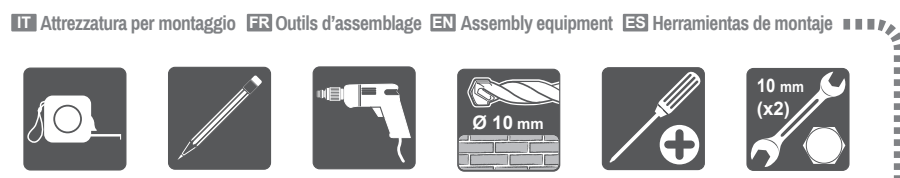
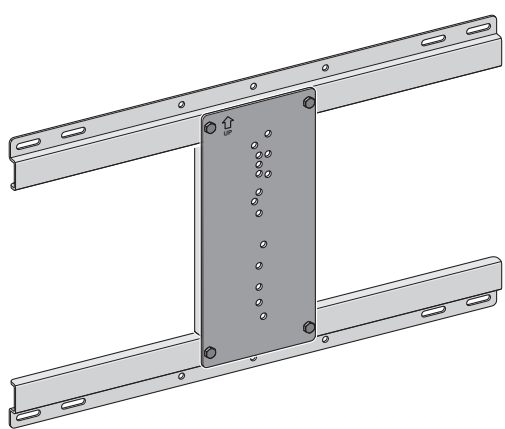
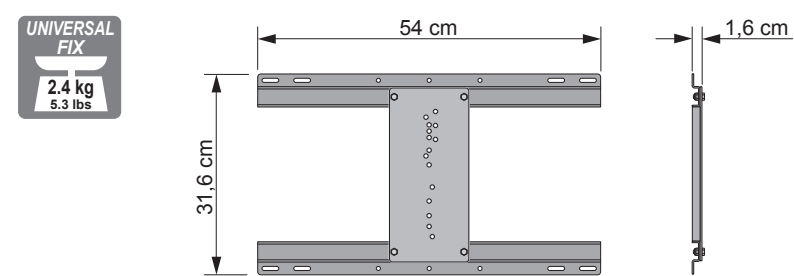




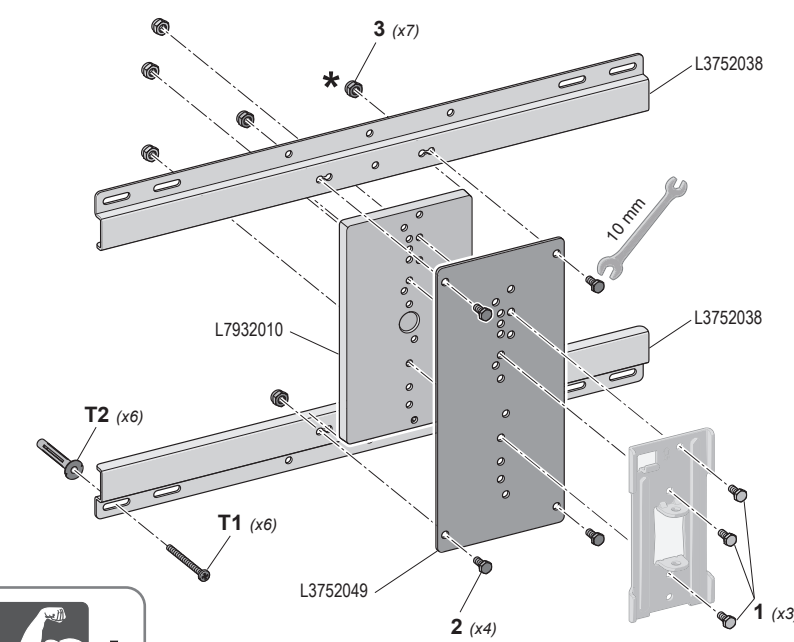
# UNIVERSAL FIX



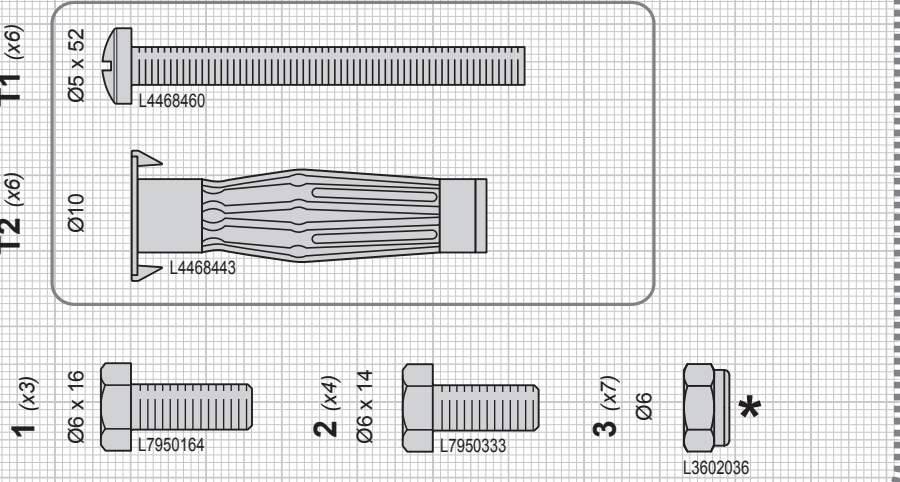
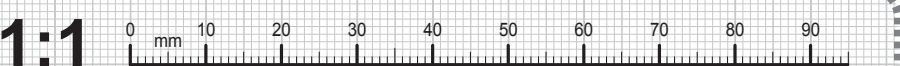
**IT** Attrezzatura per montaggio **FR** Outils d'assemblage **EN** Assembly equipment **ES** Herramientas de montaje



**IT** Per la portata massima riferirsi al valore indicato sul manuale del supporto TV utilizzato.  
**FR** Se référer à la valeur indiquée dans le mode d'emploi du support TV utilisé pour la portée maximale.  
**EN** For maximum capacity, refer to the weight indicated in the instruction manual of the TV support used.  
**ES** Para la capacidad máxima, consultar el valor indicado en el manual del soporte de TV utilizado.

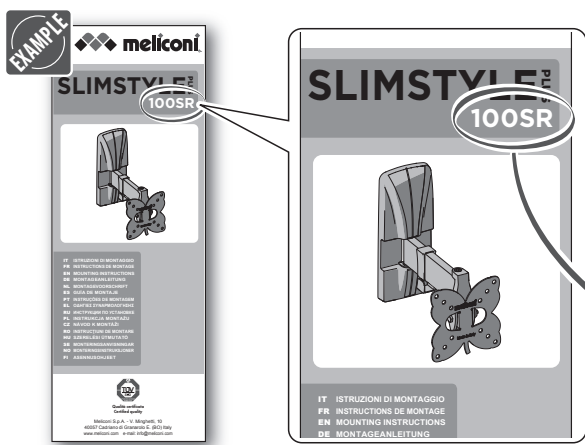
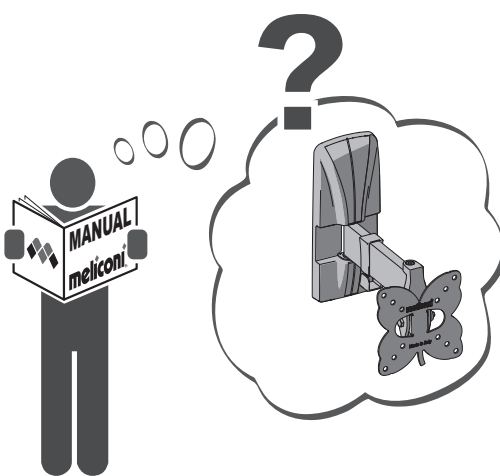


**IT** Dado autobloccante, specifico per evitare svitamenti accidentali. Avvitare in maniera decisa, con gli appositi attrezzi, anche dopo aver avvertito la prima resistenza.  
**FR** Ecrou autobloquant, conçu pour éviter tout desserrage accidentel. Serrez fermement, avec les outils appropriés, même après avoir perçu la première résistance.  
**EN** Self-locking nut, designed to prevent accidental loosening. Tighten firmly, with the correct tools, even after feeling the first resistance.  
**ES** Tuerca autobloqueante para evitar que se afloje. Enroscar a fondo con las herramientas específicas, incluso después de haber notado la resistencia inicial.



**IT** ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
**FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
**EN** MOUNTING INSTRUCTIONS  
**DE** MONTAGEANLEITUNG  
**NL** MONTAGEVOORSCHRIFT  
**ES** GUÍA DE MONTAJE  
**PT** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
**EL** ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ  
**RU** ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ  
**PL** INSTRUKCJA MONTAŻU  
**CZ** NÁVOD K MONTÁŽI  
**RO** INSTRUCȚIUNI DE MONTARE  
**HU** SZERELÉSI ÚTMUTATÓ  
**SE** MONTERINGSANVISNINGAR  
**NO** MONTERINGSINSTRUKSJONER  
**FI** ASENNUSOHJEET

1

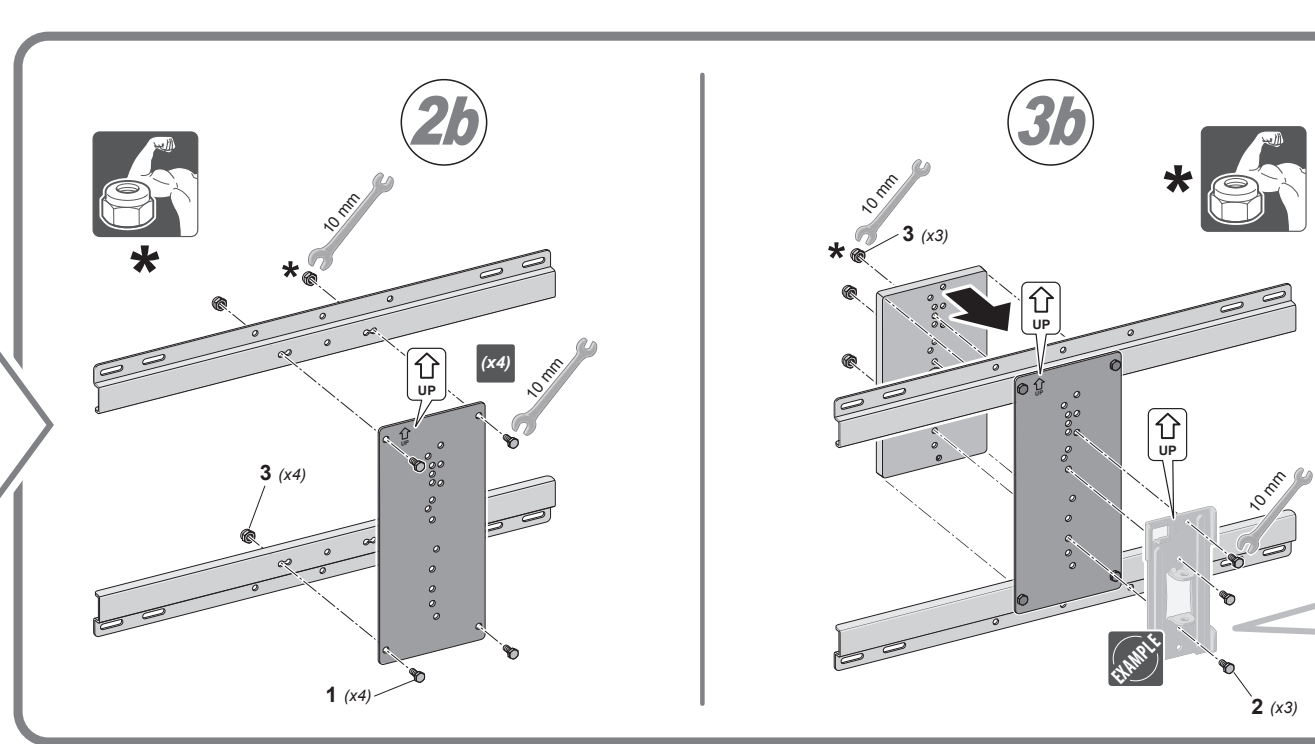
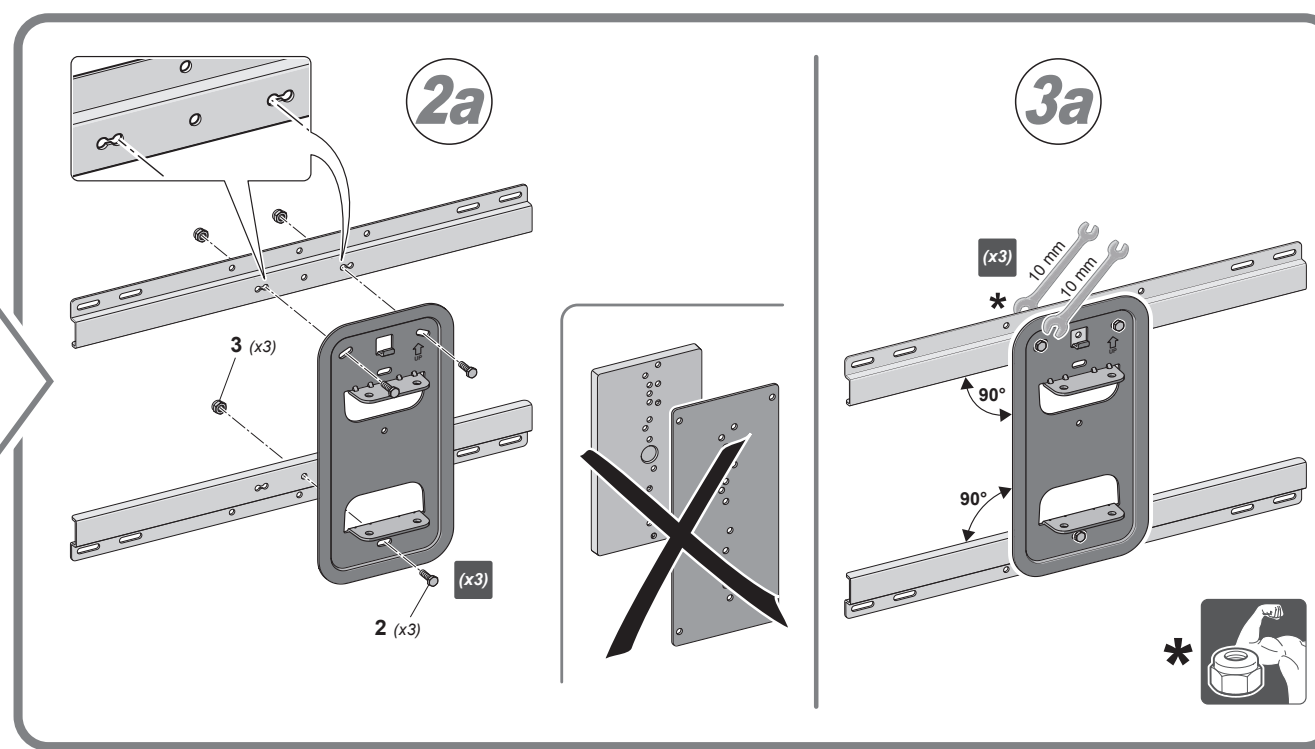
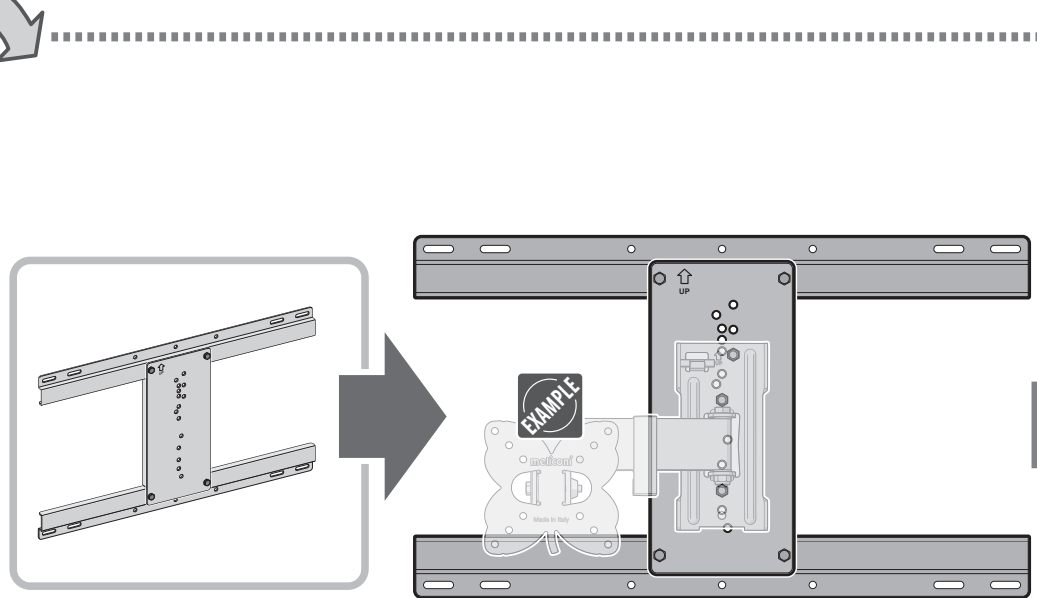
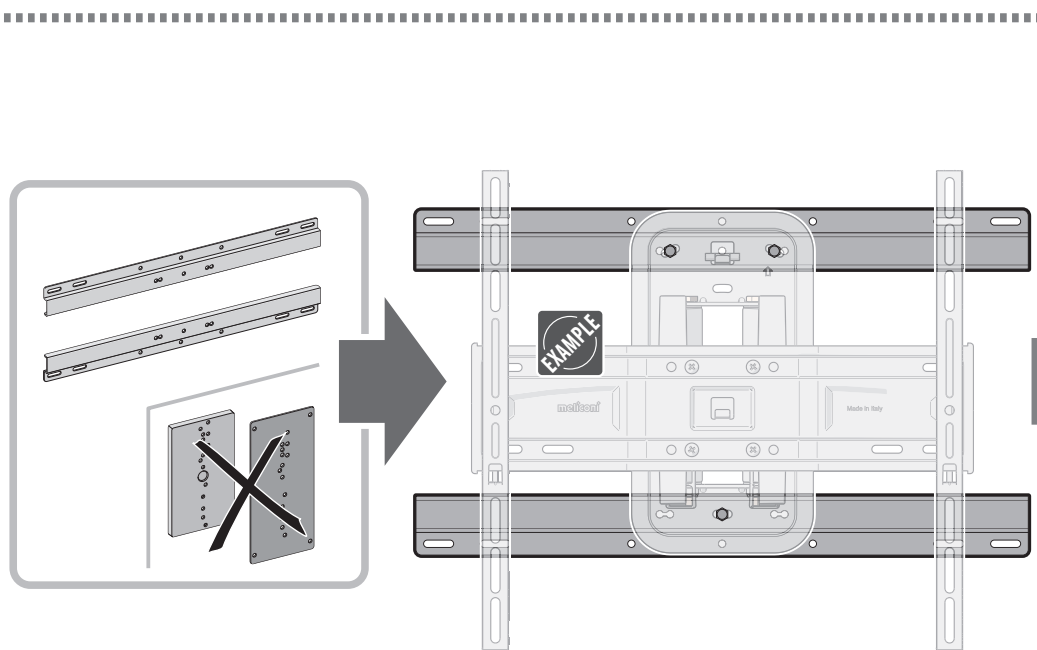


	A	B	C	D	E	F	G
400SDRP PLUS	Z = -7,5 cm	400SR Z = 0 cm	400SDR Z = -3 cm	EDR400 Z = -2,5 cm	200SR Z = -3,5 cm	100SDR Z = -7 cm	ER100 Z = -6 cm
600SDRP PLUS	Z = -7,5 cm	R400 Z = 1 cm	DR600 Z = -3,5 cm	FM400 Z = -2,5 cm	100200SR Z = -3,5 cm	200SDR Z = -7 cm	ETR100 Z = -7 cm
600SDR	Z = -7,5 cm	600SR Z = -2,5 cm	CURVED 400DR Z = -3 cm	SM400 Z = -2,5 cm	100200 SPIN ST Z = -3,5 cm	100200SDR Z = -7 cm	EDR100 Z = -9,5 cm
OLED SDR	Z = -1 cm	R600 Z = -2,5 cm	DR400 Z = -4 cm		100200 SPIN SDR Z = -7 cm	DR100200 Z = -7 cm	ER200 Z = -6 cm
OLED SDRP	Z = 0,5 cm				T100200 Z = -3,5 cm		ETR200 Z = -7 cm
					100200ST Z = -3,5 cm		EDR200 Z = -9,5 cm
					R100200 Z = -3,5 cm		ER120 Z = -6 cm
					200ST Z = -3,5 cm		ETR120 Z = -7 cm
					100SR Z = -3,5 cm		EDR120 Z = -9,5 cm
							ER400 Z = 0 cm
							SM200 Z = -9,5 cm

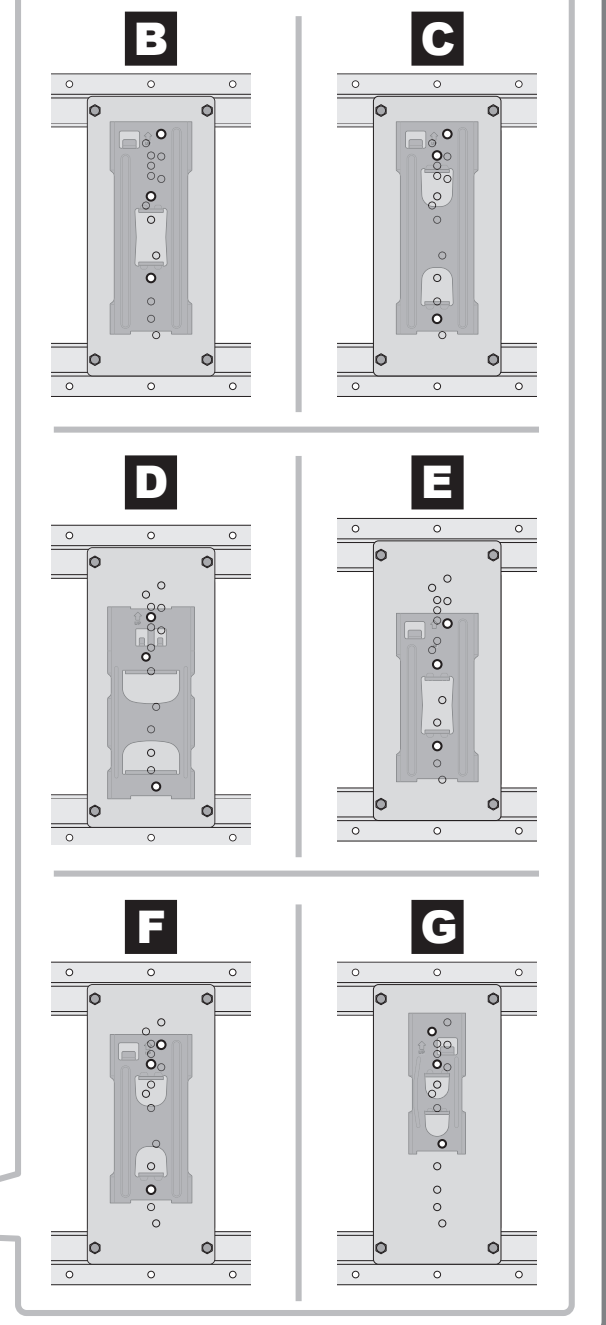
A  
B  
C  
D  
E  
F  
G



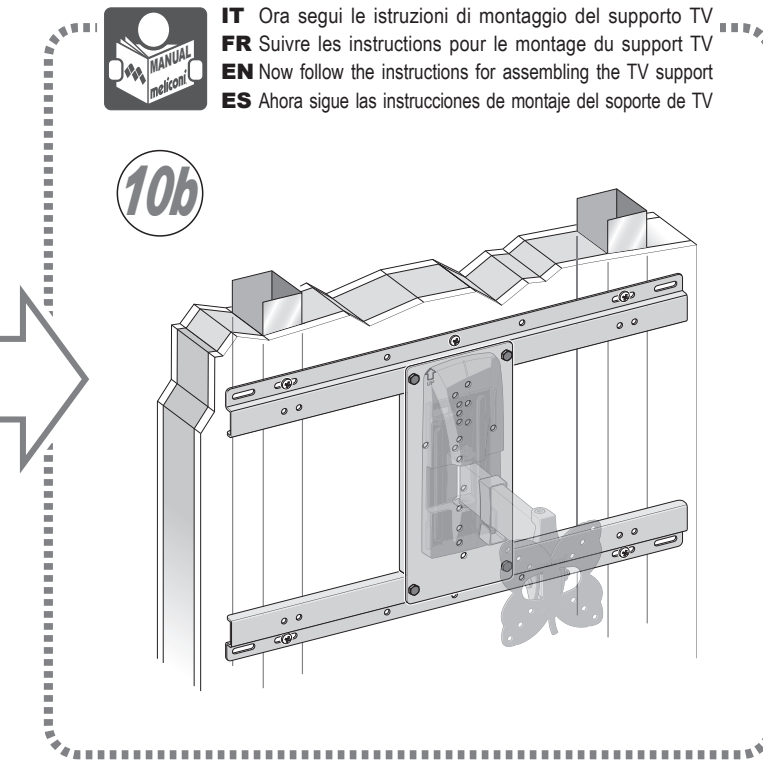
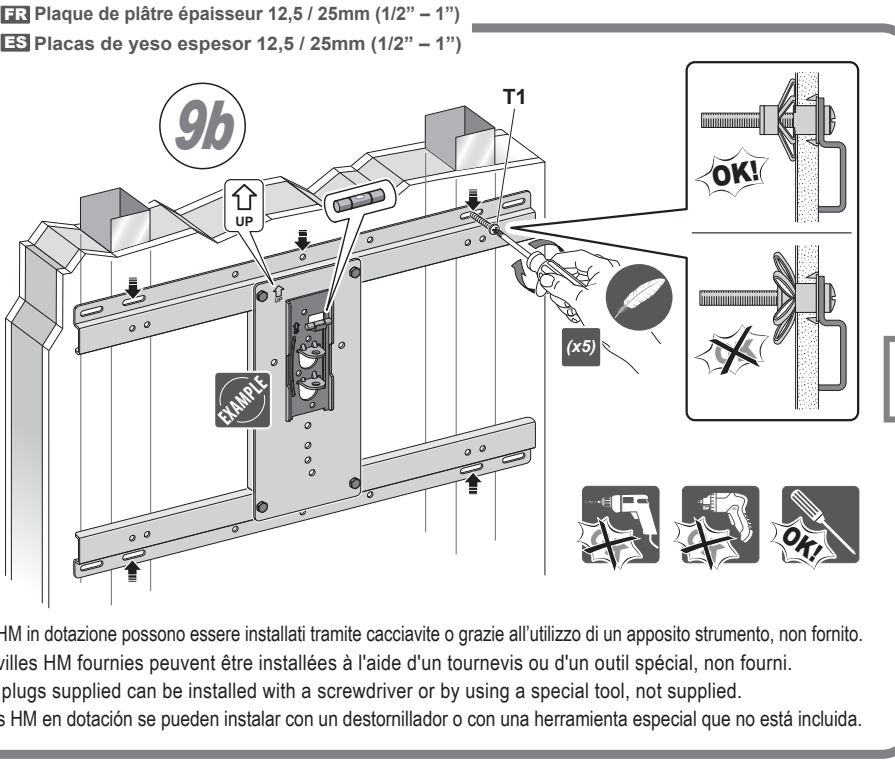
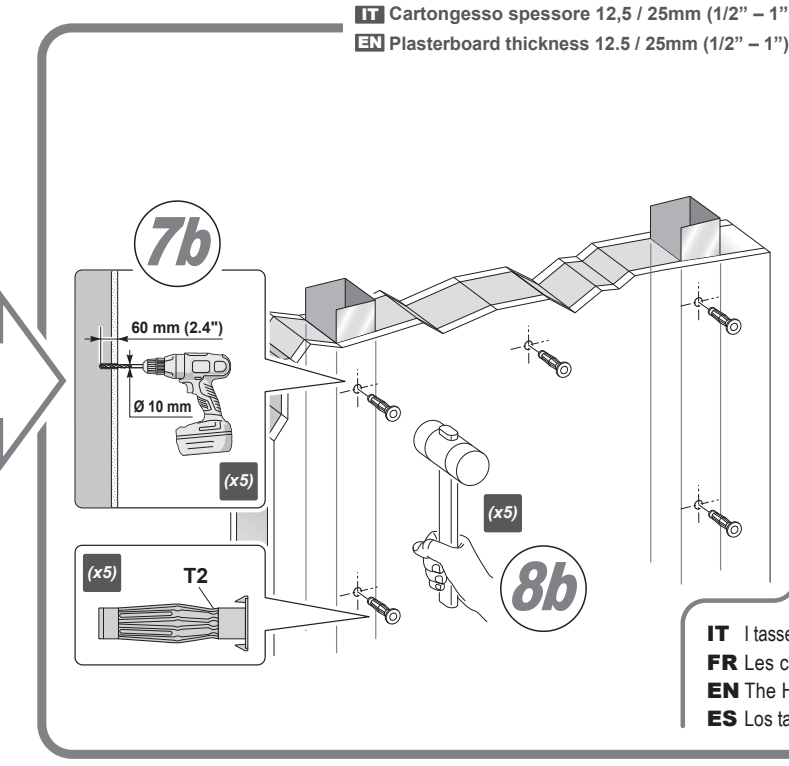
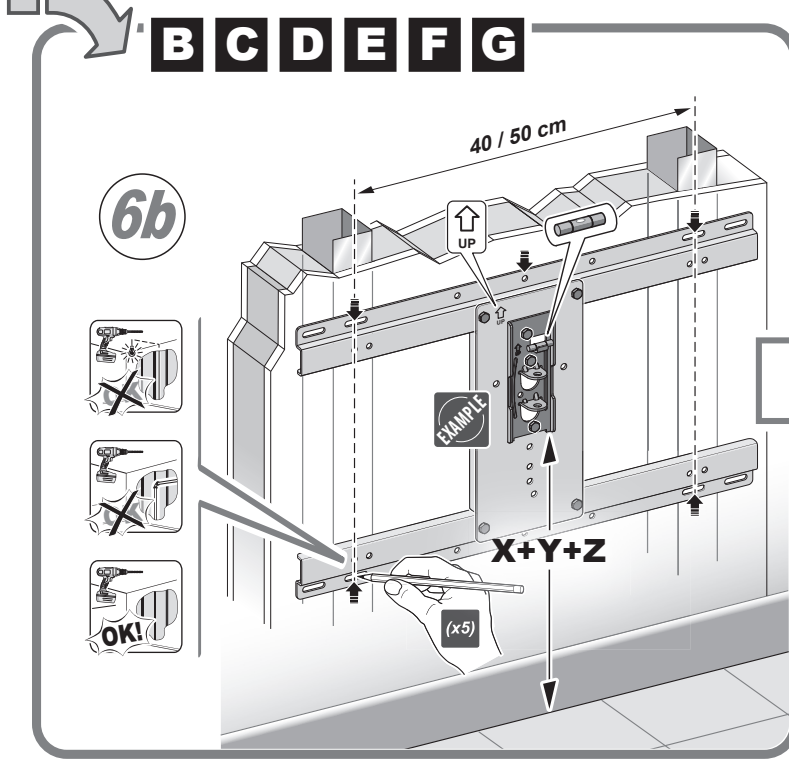
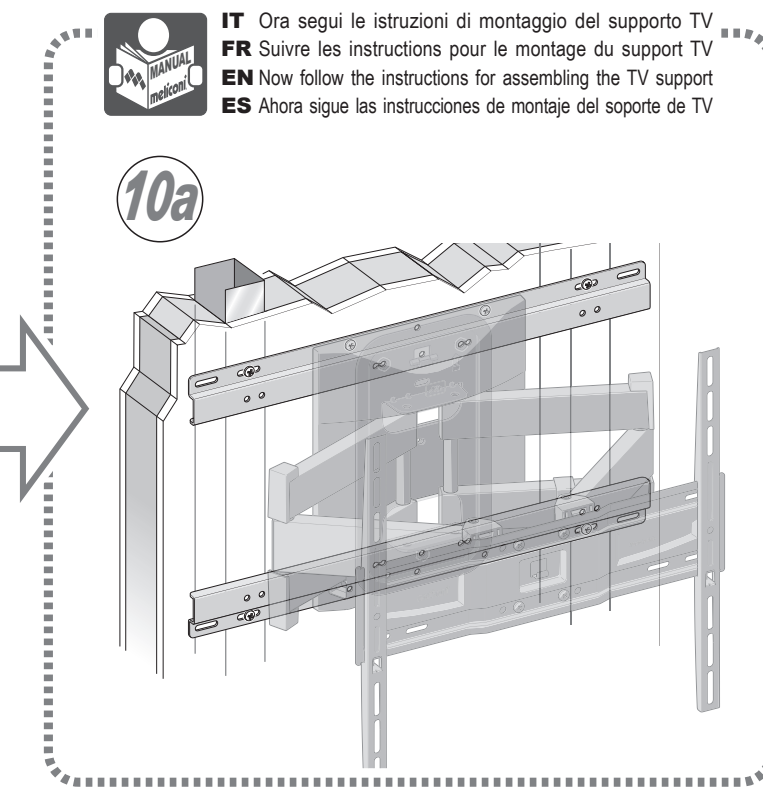
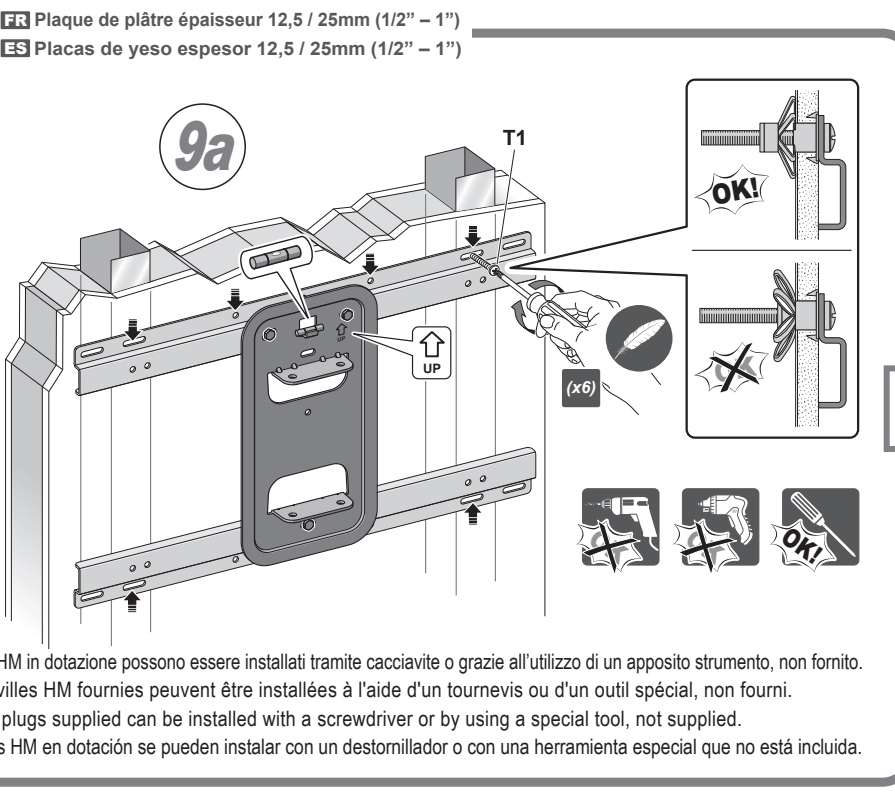
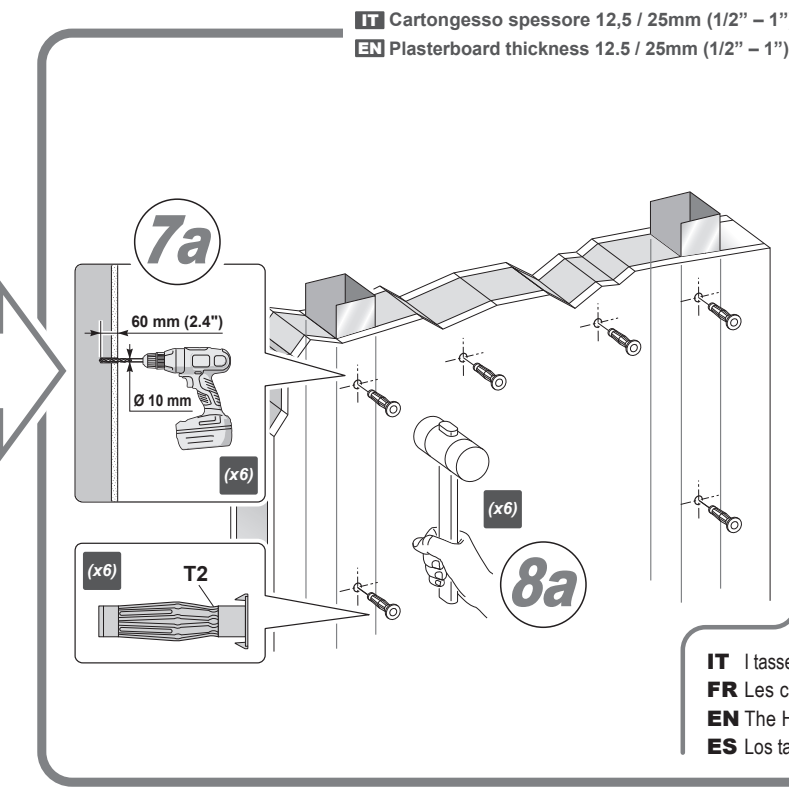
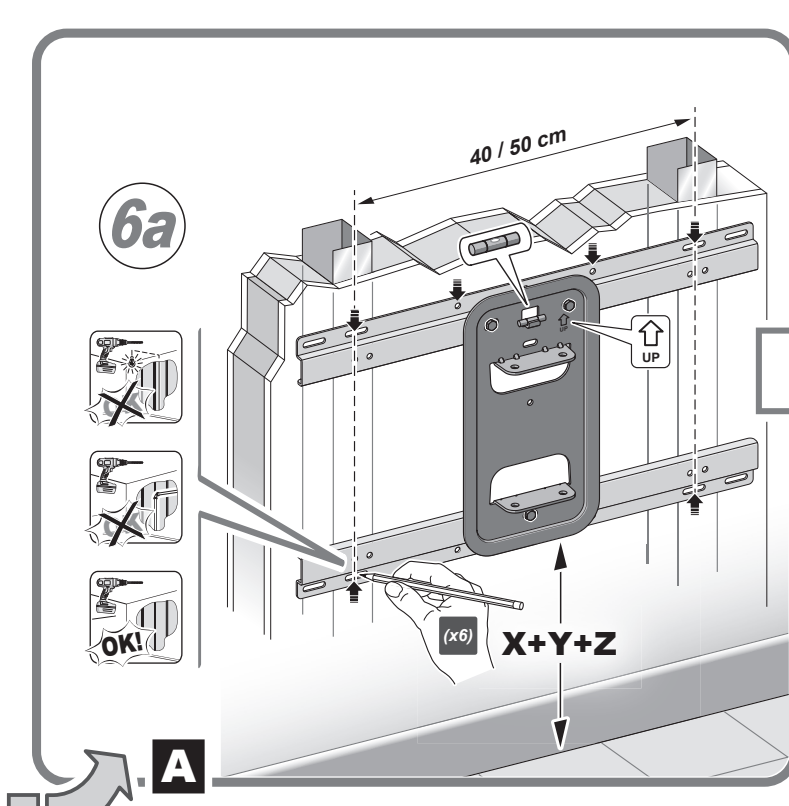
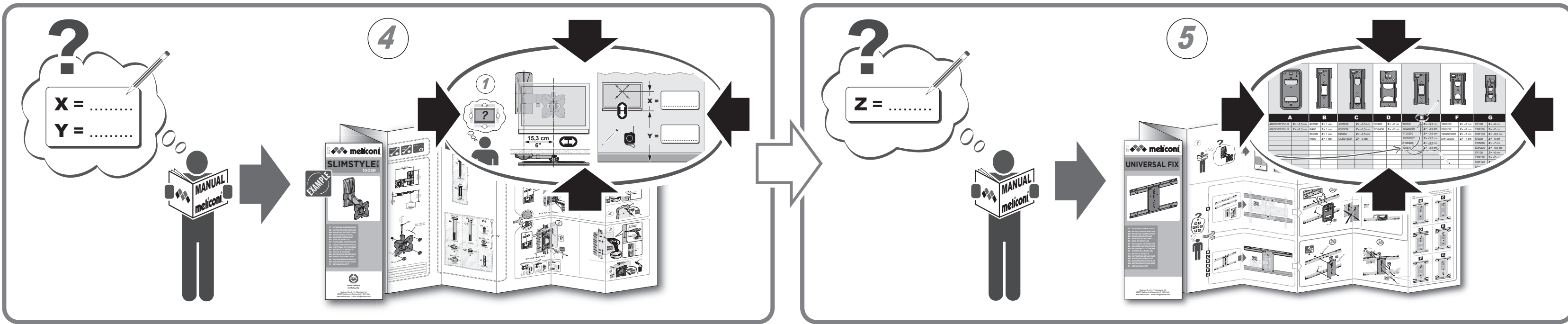
B  
C  
D  
E  
F  
G



**IT** Utilizza i fori evidenziati nella staffa del tuo supporto TV  
**FR** Utiliser les trous signalés dans l'étrier du support TV  
**EN** Use the holes shown on the bracket of your TV support  
**ES** Utiliza los orificios marcados en la abrazadera de tu soporte de TV







**IT** È necessario leggere attentamente il presente manuale ed il manuale del supporto TV compatibile. • I tasselli forniti sono adatti esclusivamente per applicazioni su cartongesso e montanti in lamiera, per l'installazione su pareti diverse devono essere utilizzati sistemi di ancoraggio differenti. • Prima di montare il supporto verificare l'idoneità della parete su cui volete applicare il prodotto. • Si raccomanda di eseguire i fori nella parete della profondità e diametro prescritti, rimuovere poi, dai fori stessi, polvere e detriti. • Vi consigliamo di conservare il manuale delle istruzioni per future necessità. • Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini! • Consultare il manuale del TV per una sua corretta installazione e regolazione ergonomica. • Si consiglia di fare eseguire il montaggio e l'installazione del prodotto da parte di un installatore o rivenditore qualificato. • Il supporto è idoneo esclusivamente ad ambienti interni domestici con temperatura tra +5°C e +40°C. • Per la pulizia del prodotto usare un panno inumidito con una soluzione di acqua tiepida e sapone neutro, non utilizzare solventi. • Si consiglia di verificare periodicamente punti di ancoraggio. • Il prodotto, se danneggiato, non deve essere utilizzato. • Attenersi alle istruzioni di assemblaggio del manuale d'istruzione. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di mancata osservanza di queste istruzioni, delle limitazioni d'uso o per modifiche apportate al prodotto.

**FR** Lire attentivement ce mode d'emploi et celui du support TV compatible. • Les chevilles fournies sont destinées exclusivement à une fixation sur un mur en plaques de plâtre et montants en tôles. Il faut utiliser différents systèmes de fixation pour l'installation sur d'autres murs. • Avant de monter le produit, vérifiez la compatibilité du mur sur lequel vous voulez l'installer. • Il est recommandé de pratiquer les perçages dans le mur du diamètre et de la profondeur indiqués, puis d'en éliminer la poussière et les débris. • Nous vous recommandons de conserver le manuel des instructions pour de futures nécessités. • Ce produit contient de petits éléments pouvant provoquer une asphyxie en cas d'ingestion. Tenir hors de portée de enfants! • Consultez le manuel du téléviseur pour une installation correcte et un réglage ergonomique. • Il est conseillé de confier le montage et l'installation du produit à un installateur ou un revendeur qualifié. • Le support est destiné exclusivement à des environnements domestiques à température comprise entre +5°C et +40°C. • Nettoyez le produit avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de savon neutre. N'utilisez pas de solvants. • Il est conseillé de vérifier régulièrement les points de fixation. • Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé. • Suivez les instructions de montage du manuel d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions, des restrictions d'utilisation ou en cas de modifications apportées au produit.

**EN** It is necessary to carefully read this instruction manual and the instruction manual of the compatible TV support. • The plugs supplied are suitable only for applications on plasterboard and sheet metal uprights. For installation on other types of walls, different fixing systems must be used. • Check that the wall on which you want to install the product is suitable before mounting it. • When drilling holes in walls, make sure that you are the correct depth and diameter and remove any dust and waste. • We suggest you keep the instruction manual for future use. • This product contains small parts that if swallowed may cause suffocation. Keep out of the reach of children. • Consult the TV manual to ensure the product is installed correctly and adjusted ergonomically. • We suggest you rely on a qualified installer or retailer to assemble and install the product. • The bracket is designed for use only in indoor domestic environments with temperatures between +5°C and +40°C. • Only use warm water and neutral soap to clean the product. Do not use solvents. • The fixing points should be checked periodically. • If damaged, the product should not be used. • Follow the assembly instructions in the instruction manual carefully. No liability will be accepted for failure to follow these instructions, observe the usage limitations or for any changes made to the product.

**DE** Lesen Sie bitte die vorliegenden Anleitungen sowie die Anleitungen zur entsprechenden TV-Halterung aufmerksam durch. • Die gelieferten Teile sind ausschließlich zur Montage an Gipswänden und Metallschienen vorgesehen, zur Montage an anderen Wänden müssen andere Verankerungssysteme verwendet werden. • Überprüfen Sie die Wand, an der Sie das Produkt montieren möchten, geeignet ist. • Achten Sie darauf, die Bohrungen in der Wand mit der Tiefe und dem Durchmesser auszuführen, die vorgeschrieben sind, und entfernen Sie anschließend den Staub und Schutt aus den Löchern. • Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung für einen künftigen Bedarf aufzubewahren. • Dieses Produkt enthält kleine Teile, die im Falle des Verschluckens dem Erstickten führen können. Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren! • Um das Fernsehgerät korrekt zu installieren und ergonomisch einzustellen, nehmen Sie das Handbuch zur Hilfe. • Wir empfehlen Ihnen, die Montage und Installation des Geräts von einem qualifizierten Installateur bzw. Einzelhändler vornehmen zu lassen. • Die Halterung ist ausschließlich für Innenwände mit einer Temperatur zwischen +5°C und +40°C Grad geeignet. • Verwenden Sie für die Reinigung einen feuchten Lappen mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife, keine Lösungsmittel. • Es ist zu empfehlen, die Verankerungspunkte regelmäßig zu überprüfen. • Falls das Produkt beschädigt ist, darf es nicht gebraucht werden. • Halten Sie sich an die im Handbuch angegebenen Montageanleitungen. Wir übernehmen keinerlei Verantwortung bei Nichtbeachtung der Anleitungen oder der Beschränkungen für die Anwendung oder bei am Produkt vorgenommenen Veränderungen.

**NL** Het is nodig deze handleiding en de handleiding van de compatibele TV-houder met aandacht te lezen. • De geleverde pluggen zijn uitsluitend geschikt voor toepassingen op gips en staanders van plaatstaal, voor de installatie op andere muren moeten andere ankersystemen gebruikt worden. • Voordat de drager wordt gemonteerd moet worden nagegaan of de wand waaraan u het product wilt bevestigen geschikt hiervoor is. • Aanbevolen wordt gat met de voorgeschreven doorsnede en diepte in de wand te boren, en vervolgens stof en rommel uit de gaten te verwijderen. • Geadviseerd wordt om de gebruikshandleiding te bewaren voor raadpleging in de toekomst. • Dit product bevat kleine elementen die verstikking kunnen veroorzaken als ze worden ingeslikt. Buiten het bereik van kinderen houden! • Raadpleeg de handleiding van de tv voor de juiste instelling en ergonomische regeling. • Geadviseerd wordt het product te laten monteren en installeren door een erkende installateur of dealer. • De drager is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis in woonomgevingen met een temperatuur tussen +5°C en +40°C. • Gebruik voor de reiniging van het product een doek die bevochtigd is met lauw water en neutrale zeep, gebruik geen oplosmiddelen. • Er wordt aangeraden de ankerpunten regelmatig te controleren. • Als het product beschadigd is, mag het niet worden gebruikt. • Houd u aan de montage-instructies van de instructiehandleiding. Iedere verantwoordelijkheid wordt afgewezen in geval van niet-naleving van deze instructies, van de gebruiksbepalingen of voor wijzigingen die op het product aangebracht worden.

**ES** Es necesario leer atentamente el presente manual y el manual del soporte de TV compatible. • Los tacos suministrados solo son adecuados para aplicaciones en cartón yeso y montantes de chapa. Para la instalación en paredes de otro tipo se debe utilizar sistemas de anclaje diferentes. • Compruebe que la pared en la que desea instalar el producto sea adecuada antes de montarlo. • Se recomienda respetar la profundidad y el diámetro de taladro indicados. Elimine el polvo y los detritos que se acumulan en los orificios realizados. • Se recomienda consultar el manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. • Este producto contiene elementos de pequeño tamaño que pueden provocar asfixia si son ingeridos. ¡Mantener alejado del alcance de los niños! • Consulte el manual del televisor para garantizar la instalación correcta y la regulación ergonómica. • Se recomienda contactar con un técnico instalador o un distribuidor cualificado para realizar el montaje y la instalación del producto. • El soporte es adecuado para entornos domésticos internos con una temperatura comprendida entre +5 y 40°C. • Para limpiar el producto, utilice un paño humedecido en una solución de agua templada y jabón neutro. No utilice disolventes. • Se recomienda revisar periódicamente los puntos de anclaje. • No utilice el producto si está dañado. • Seguir las instrucciones de montaje del manual de instrucciones. Se rechaza cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de estas instrucciones, de las limitaciones de uso o para cambios realizados en el producto.

**PT** É necessário ler atentamente este manual e o manual do suporte para TV compatível. • As buchas fornecidas são adequadas somente para aplicações em gesso e montadas em chapas de metal, para a instalação em paredes diferentes devem ser utilizados outros sistemas de fixação. • Antes de montar o suporte verifique a adequação da parede na qual deseja aplicar o produto. • Recomendamos executar os furos na parede de profundidade e diâmetro prescritos, removendo, em seguida, dos próprios furos, pó e detritos. • Recomendamos que mantenha o manual de instruções para referência futura. • Este produto contém peças pequenas que, se ingeridas, podem causar asfixia. Mantenha fora do alcance das crianças! • Consulte o manual da TV para uma correta instalação e regulação ergonômica. • Recomendamos executar a montagem e a instalação do produto por um técnico qualificado ou revendedor. • O apoio é adequado para uso em ambientes internos domésticos com temperaturas entre 5°C e 40°C. • Para a limpeza do produto, use um pano humedecido com uma solução de água morna e sabão neutro, não utilize solventes. • Recomendamos verificar periodicamente os pontos de fixação. • O produto, se danificado, não deve ser utilizado. • Siga as instruções de montagem do manual de instruções. Declinamos qualquer responsabilidade em caso de inobservância destas instruções, dos limites de uso ou no caso de modificações realizadas no produto.

**EL** Είναι απαραίτητο να διαβάσετε προσεκτικά το συγκεκριμένο εγχειρίδιο οδηγιών καθώς και το εγχειρίδιο οδηγιών της συμβατής υποστηρίξης της τηλεόρασης. • Τα βύσματα που παρέχονται είναι κατάλληλα μόνο για εφαρμογή σε υψοστάσια και σε κατακόρυφο φύλλο μετάλλου. Για τοποθέτηση σε άλλους τύπους μετόχων, πρέπει να χρησιμοποιήσουν διαφορετικά συστήματα στερέωσης. • Πριν συναρμολογήσετε το σύστημα ελέγξτε την καταλληλότητα του τοίχου στο οποίο θέλετε να στήσετε το προϊόν. • Συνιστάται η εκτέλεση των οπίων στον τοίχο με το καθορισμένο βάθος και διάμετρο, μετά αφαίρεση από τις ρητίνες ή τη σκόνη και τα υπολείμματα. • Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντικές ανάγκες. • Το προϊόν αυτό περιέχει μικρά στοιχεία που, αν καταποθούν, θα μπορούσαν να προκαλέσουν πνιγμό. • Να διατηρείται μακριά από τα παιδιά! • Για μια σωστή τοποθέτηση και εργονομική ρύθμιση συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της TV. • Συνιστάται να διενεργηθεί η συναρμολόγηση και την εγκατάσταση του προϊόντος από έναν τεχνικό εγκατάστασης ή από τον μεταπωλητή σας. • Το σύστημα είναι κατάλληλο αποκλειστικά για εσωτερικούς χώρους σε εσωτερικούς οικιακούς χώρους με θερμοκρασία μεταξύ +5°C και +40°C. • Για τον καθαρισμό του προϊόντος χρησιμοποιήστε ένα πανό βρεγμένο με διάλυμα χλιαρού νερού και σαπουνιού, μη χρησιμοποιείτε διαλύτες. • Το σημείο στερέωσης πρέπει να ελεγχεται περιοδικά. • Το προϊόν, αν είναι χαλαρό, δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. • Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες διάταξης στο εγχειρίδιο οδηγιών. Δεν θα γίνει αποδεκτή καμία ευθύνη σε περίπτωση απουσίας εφαρμογής αυτών των οδηγιών, τήρησης των περιορισμών χρήσης ή τυχόν αλλαγών που πραγματοποιούνται στο προϊόν.

**RU** Необходимо внимательно прочитать данное руководство и руководство совместимой ТВ-подставки. • Предоставляемые анкера подходят только для применения на гипсовом и листовом металле, для установки на стены из других материалов, необходимо использовать другие системы анкеровки. • Прежде чем выполнить закрепление держателя к стене, следует убедиться в том, что последняя обладает требуемыми характеристиками. • Рекомендуется просверлить в стене отверстия предписанной глубины и диаметра, удалив из отверстий пыль и отходы. • Сохраните это руководство с инструкциями для обращения в будущем. • Данное изделие содержит мелкие детали, которые в случае проглатывания могут привести к удушью. Храните его в недоступном для детей месте! • Обратитесь к руководству для телевизора, чтобы правильно установить и отрегулировать его, исходя из принципов эргономики. • Рекомендуется пригласить для выполнения монтажа и установки изделия квалифицированного монтажника или продавца. • Держатель предназначен для использования только в домашних жилых помещениях при температуре от +5°C до +40°C. • Очищайте изделие тряпкой, слегка смоченной в растворе теплой воды с нейтральным мылом, не используйте растворители. • Желательно периодически проверять точки анкеровки. • Не использовать поврежденное изделие. • Следуйте инструкциям по сборке в руководстве по эксплуатации. Мы не несем ответственности за несоблюдение этих инструкций, ограничения по использованию или модификации продукта.

**PL** Dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz instrukcję zgodnego uchwytu telewizora. • Kółki dostarczone w zestawie przeznaczone są wyłącznie do stosowania z płytami kartonowo-gipsowymi i kolumnami z cienkiej blachy. W przypadku montażu na innego rodzaju ścianach należy skorzystać z odrębnych systemów mocowania. • Przed zamontowaniem wspornika należy sprawdzić, czy ściana, na której ma być zamontowany jest odpowiednia. • Wywiercone otwory w ścianach muszą mieć odpowiednią głębokość i średnicę, należy usunąć z nich również pył i odłamki. • Zalecamy zachowanie książki instrukcji, aby móc Państwo skorzystać z niej w przyszłości. • Produkt ten zawiera niewielkie elementy, które w przypadku połknięcia mogą spowodować uduszenie. Przechowywać poza zasięgiem dzieci! • Aby poprawnie zainstalować i wykonać ergonomiczną regulację, należy zapoznać się z instrukcją telewizora. • Zaleca się zlecenie wykonania montażu i instalacji produktu wykwalifikowanemu instalatorowi lub sprzedawcy. • Wspornik nadaje się wyłącznie do domowych pomieszczeń wewnętrznych o temperaturze mieszczącej się w zakresie od +5°C do +40°C. • Do czyszczenia produktu należy używać szmatki zwilżonej roztworem wody i neutralnego mydła, nie należy używać rozpuszczalników. • Regularnie kontrolować punkty mocowania. • Jeśli produkt jest uszkodzony, nie należy go używać. • Postępować ściśle według zaleceń zamieszczonych w instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania niniejszej instrukcji, niestosowania się do ograniczeń w użytkowaniu ani modyfikacji produktu.

**CZ** Je nutno si pozorné prečítať tú príručku a príručku kompatibilného nosiča TV. • Dodané hmoždinčky jsou určeny výhradně pro použití na stěny ze sádkkartonu a na plechové materiálu. Při instalaci na stěnáry z jiných materiálů musí být použity odlišné kotvení systémy. • Než namontujete držák na zeď, musíte ověřit, zda zeď je k nainstalování vhodná. • Vrtání do stěny provádějte die předepsané hloubky a průměru a po ukončení odsajte z vytvořeného otvoru zbytky prachu a zdivo. • Uchovávejte tento návod s pokyny pro případnou budoucí potřebu. • Tento výrobek obsahuje malé součásti, které mohou při jejich požití způsobit udusění. Držte mimo dosah dětí! • Pro správné nainstalování televizoru a nastavení jeho ergonomické polohy zkontrolujte také pokyny v návodu k televizoru. • Montáž a nainstalování výrobku by měl provést technik či kvalifikovaný a prodejcem pověřený pracovník. • Držák je vhodný výhradně pro vnitřní použití v domácnostech s teplotou prostředí mezi +5°C a +40°C. • Pro čištění výrobku používejte hadr navlhčený ve vodě s neutrálním mýdlem; nepoužívejte zásadné rozpouštědla. • Doporučujeme pravidelně kontrolovat kotvení bodů. • Nepoužívejte výrobek pokud je poškozený. • Montážní pokyny uvedené v návodu k použití musí být dodržovány. V případě nerespektování uvedených pokynů či uvedených omezení při používání, nebo v případě provedení změn na výrobku se výrobce vzdává jakékoliv odpovědnosti.

**IT** I tasselli HM in dotazione possono essere installati tramite cacciavite o grazie all'utilizzo di un apposito strumento, non fornito.

**FR** Les chevilles HM fournies peuvent être installées à l'aide d'un tournevis ou d'un outil spécial, non fourni.

**EN** The HM plugs supplied can be installed with a screwdriver or by using a special tool, not supplied.

**ES** Los tacos HM en dotación se pueden instalar con un destornillador o con una herramienta especial que no está incluida.

**IT** Il tassello HM in dotazione possono essere installati tramite cacciavite o grazie all'utilizzo di un apposito strumento, non fornito.

**FR** Les chevilles HM fournies peuvent être installées à l'aide d'un tournevis ou d'un outil spécial, non fourni.

**EN** The HM plugs supplied can be installed with a screwdriver or by using a special tool, not supplied.

**ES** Los tacos HM en dotación se pueden instalar con un destornillador o con una herramienta especial que no está incluida.

**IT** Il tassello HM in dotazione possono essere installati tramite cacciavite o grazie all'utilizzo di un apposito strumento, non fornito.

**FR** Les chevilles HM fournies peuvent être installées à l'aide d'un tournevis ou d'un outil spécial, non fourni.

**EN** The HM plugs supplied can be installed with a screwdriver or by using a special tool, not supplied.

**ES** Los tacos HM en dotación se pueden instalar con un destornillador o con una herramienta especial que no está incluida.

**IT** Ora segui le istruzioni di montaggio del supporto TV

**FR** Suivre les instructions pour le montage du support TV

**EN** Now follow the instructions for assembling the TV support

**ES** Ahora sigue las instrucciones de montaje del soporte de TV

**IT** Ora segui le istruzioni di montaggio del supporto TV

**FR** Suivre les instructions pour le montage du support TV

**EN** Now follow the instructions for assembling the TV support

**ES** Ahora sigue las instrucciones de montaje del soporte de TV